

Deuteronomio 1 - Jünemann Septuaginta en español

1. Compendio de los sucesos del desierto

Estas, las palabras que habló Moisés a todo Israel, allende el Jordán, en el desierto, en la llanura enfrente del Mar Rojo, entre Farán y Tofel y Laban, y Hazerot y Di-Sahab(a);

2. once jornadas(b), desde Horeb, camino del monte Seír, hasta Cadés-Barné.

3. Y aconteció en el año cuarenta, en el mes once, el primero del mes, habló Moisés a todos los hijos de Israel, según todo cuanto le mandó el Señor para ellos;

4. después de batir a Sehón rey de los amorreos que habitaba en Hesebón, y a Og, rey de Basán que habitaba en Astarot y en Edraí.

5. Allende el Jordán, en tierra de Moab, empezó Moisés a explanar esta ley diciendo:

6. «Señor el Dios nuestro hablónos en Horeb, diciendo: Básteos lo que habéis habitado en este monte;

7. volved y decampad y entrad en el monte de los amorreos, y en todos sus contornos, en la llanura, en el monte y en el llano, al mediodía y la tierra marina de los cananeos y el Líbano, hasta el río el grande, el río Eufrates.

8. Mirad: he entregado a faz de vosotros la tierra; entrando, poseed la tierra que juré a vuestros padres: a Abrahán e Isaac y Jacob, darles y a su simiente, después de ellos.

9. Y díjeos en aquel tiempo diciendo: «No puedo solo llevaros:

10. el Señor, el Dios vuestro, os ha multiplicado, y he aquí sois hoy como las estrellas del cielo en muchedumbre.

11. (Señor, el Dios de vuestros padres, añádaos como sois, mil veces y bendígaos, según os habló).

12. ¿Cómo podré solo llevar el trabajo vuestro, y el peso vuestro y las contiendas vuestras?»

13. Dad de entre vosotros varones sabios y entendidos y expertos, según vuestras tribus, y los pondré sobre vosotros, príncipes de vosotros.»

14. Y me respondisteis y dijisteis: «Bella la palabra que has hablado, de hacer.»

15. Y tomé de vuestros varones sabios, y entendidos y expertos, y los puse sobre vosotros a principar sobre vosotros: caudillos de mil, y caudillos de ciento, y caudillos de cincuenta y caudillos de diez; y escribas para vuestros jueces.

16. Y mandé a vuestros jueces en aquel tiempo, diciendo: «Oíd bien entre(c) vuestros hermanos, y juzgad justamente entre hombre y su hermano, y su peregrino;

17. No mirarás rostro en juicio; cual al pequeño tal al grande juzgarás; no temas, no, rostro de hombre, que el juicio de Dios es; y la palabra que pesada fuere para vosotros traeréismela.

18. Y mandéos en aquel tiempo todas las palabras que hicieréis.

19. Y, decampando de Horeb, atravesamos todo aquel desierto el grande y el medroso que visteis, el camino a la montaña del amorreo, según que nos mandó el Señor, el Dios nuestro, y vinimos hasta Cadés-Barné.

20. Y os dije: «Venido habéis hasta la montaña del amorreo la que el Señor, el Dios nuestro nos da.

21. Mirad: entregádotela ha el Señor el Dios, tu Dios, ante tu faz la tierra; asciende, tómala, como ha dicho el Señor, el Dios de tus padres a ti; no temas y no te desalientes.»

22. Y os acercásteis todos a mí y dijisteis: «Enviemos varones delante de nosotros, y explórennos ellos la tierra y tráigannos noticias del camino por donde ascender a ella, y de las ciudades a donde ir.» P 1/3

Deuteronomio 1 - Jünemann Septuaginta en español

- 23.Y plugo en mis ojos la palabra, y tomé de vosotros varones, varón por tribu,
24.y partiendo, subieron a la montaña, y llegaron hasta el valle del Racimo, y exploráronlo.
25.Y tomaron en sus manos el fruto de la tierra y trajeron y dijéronnos: «Buena la tierra que el Señor nuestro Dios nos da.»
26.Y no quisisteis subir, sino que desobedecisteis a la palabra del Señor nuestro Dios.
27.Y murmurasteis en vuestras tiendas y dijisteis: «Por aborrecernos el Señor, nos sacó de la tierra de Egipto, para entregarnos en manos de los amorreos, para exterminarnos.
28.¿A dónde subimos? Nuestros hermanos han aterrado nuestro corazón, diciendo: «Un pueblo grande y mucho y más poderoso que nosotros; y ciudades grandes y muradas hasta el cielo; pero también hijos de gigantes hemos visto allí.»
29.Y díjeos: «No os espantéis ni temáis de ellos;
30.el Señor, el Dios vuestro, el que va delante de vuestra faz, él combatirá junto con vosotros, según todo cuanto hizo con vosotros en la tierra de Egipto, a vuestros ojos;
31.y en este desierto que habéis visto, camino de la montaña del amorreo: cómo te ha llevado el Señor tu Dios, cual si un hombre lleva a su hijo, por todo el camino por donde habéis andado, hasta venir a este lugar.
32.Y en esta palabra no habéis creído al Señor vuestro Dios;
33.el que va delante de vosotros en el camino a elegiros lugar; guiándoos en fuego, de noche; mostrándoos el camino por donde habéis de andar; y en nube de día.
34.Y, cuando el Señor oyó la voz de vuestras palabras, irritóse y juró, diciendo:
35.¡Si verá alguno, esta mala generación, esta tierra buena que he jurado a sus padres!
36.Fuera de Caleb, hijo de Jefoné; éste la verá, y a éste daré la tierra a la que subió; y a sus hijos, por haber él adherido al Señor.
37.También contra mí se airó el Señor, por vosotros, diciendo: «Tampoco tú entrarás allá.
38.Josué hijo de Nun, el que está delante de ti, éste entrará allá; a él fortalece, porque él repartirála a Israel.
39.Y vuestros párvulos de quienes dijisteis que botín serían, y todo pequeñuelo que no sabe hoy bueno y malo, éstos entrarán allá, y a éstos daréis, y éstos la heredarán;
40.y vosotros volveos y acampad en el desierto, camino del Mar Rojo.»
41.Y respondisteis y me dijisteis: «Hemos pecado ante el Señor, nuestro Dios; subiremos y guerreamos según todo cuanto ha mandado el Señor, nuestro Dios, a nosotros»; y cogiendo cada uno sus instrumentos bélicos y juntándoos, subíais a la montaña.
42.Y díjome el Señor: Diles: «No subáis ni guerréis, que no estoy con vosotros; para que no seáis deshechos delante de vuestros enemigos.»
43.Y os hablé y no me escuchasteis y quebrantasteis la palabra del Señor, y, prevaricando, subisteis a la montaña.
44.Y salió el amorreo que habita aquella montaña, a vuestro encuentro, y os persiguió cual hacen las abejas; y os dispersaron de Seír hasta Hormá.
45.Y sentándoos, llorabais, llorabais ante el Señor nuestro Dios, y no oyó el Señor nuestro Dios, vuestra voz ni os atendió; *P 2/3*

Deuteronomio 1 - Jünemann Septuaginta en español

46.y os quedasteis en Cadés días muchos, cuantos días entonces os quedasteis.